

ФРАЗЕОЛОГИЯ - САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ДИСЦИПЛИНА

Ибрагимова Муаттар Илхамовна

Общеобразовательная школа №169 преподаватель

muattar.ibrahimova@gmail.com

АННОТАЦИЯ

Данная статья раскрывает аспекты изучения фразеологии как отдельной лингвистической единицы, системный подход к проблемам фразеологии, а также выявляет закономерности функционирования фразеологизмов в речи.

***Ключевые слова:** фразеология, устойчивое выражение, структурная единица, лингвистика, строение, компоненты, метафорический, сращения.*

PHRASEOLOGY IS AN INDEPENDENT LINGUISTIC DISCIPLINE

ANNOTATION

This article reveals aspects of the study of phraseology as a separate linguistic unit, a systematic approach to the problems of phraseology, and also reveals the patterns of the functioning of phraseological units in speech.

***Keywords:** phraseology, stable expression, structural unit, linguistics, structure, components, metaphorical, splices.*

ВВЕДЕНИЕ

О фразеологии написано множество статей, книг, диссертаций, а интерес к этой области языка не иссякает ни у исследователей, ни у тех, кто просто равнодушен к слову. Сам факт наличия в языке помимо слов целых словесных комплексов, которые иногда тождественны слову, а чаще являют собой уникальный лингвистический феномен, отличающийся яркой выразительностью, образностью и эмоциональностью, служит для нас поводом к тому, чтобы исследовать именно этот раздел стилистики.

ЛИТЕРАТУРА И МЕТОДОЛОГИЯ

Методологическую базу составляют исторический подход, научность, историко-сравнительный анализ, а также заключения основанные на выводах систематизированных исследований.

РЕЗУЛЬТАТЫ

Фразеология как самостоятельная лингвистическая дисциплина возникла в 40-х г.г. XX в. в советском языкознании. Предпосылки теории фразеологии были заложены в трудах А.А.Потебни, И.И.Срезневского, А.А.Шахматова и Ф.Ф.Фортунатова. Влияние на развитие фразеологии оказали также идеи французского лингвиста Ш.Бали (1865-1947). В западноевропейском и американском языкознании фразеология не выделяется в особый раздел лингвистики. Вопрос об изучении устойчивых сочетаний слов в специальном разделе языкознания – фразеологии был поставлен в учебно-методической литературе ещё в 20-40 г.г. Изучение фразеологии стимулировалось лексикографической практикой, с одной стороны, а с другой – работами Виноградова, в которых были поставлены вопросы об основных понятиях фразеологии, её объёме и задачах.

В 50-х годах главное внимание уделялось вопросам сходства и различий фразеологизмов со словом и сочетанием слов; проблематика фразеологии исчерпывалась в основном выяснении критериев фразеологичности и уточнением основ классификации фразеологизмов. С конца 50-х годов наметилась тенденция системного подхода к проблемам фразеологии, разрабатываются вопросы, связанные с описанием фразеологизмов как структурных единиц языка. 60-70-е годы в развитии фразеологии характеризуются интенсивной разработкой собственно фразеологических методов исследования объектов фразеологии, основанных на идеях системно-уровневого анализа фактов языка, изучением системной организации фразеологического состава и его развитие, особое внимание уделяется семантике фразеологизмов, и её номинативному аспекту, фразеобразованию в его динамике, признаками сочетаемости слов-компонентов, сопоставительно-типологическому изучению фразеологического состава, а также разработке описания фразеологизмов в словарях.

Предметом фразеологии как раздела языкознания являются исследования категориальных признаков фразеологизмов, на основе которых выделяются основные признаки фразеологичности и решается вопрос о сущности фразеологизмов как особых единиц языка, а также выявление закономерностей функционирования фразеологизмов в речи и процессов их образования. Однако в условиях наличия единого предмета исследований и несмотря на многочисленные подробные разработки многих вопросов фразеологии до настоящего времени существуют разные точки зрения на то, что такое фразеологизм, каков объем фразеологии русского языка. Перечни

фразеологизмов русского языка, предлагаемые разными учеными, настолько отличаются друг от друга, что с полным основанием можно говорить о различных, часто прямо противоположных, даже исключая друг друга взглядах на предмет исследований и о разном и путанице в научной терминологии, употребляемой для обозначения соответствующих понятий. Этим объясняется и нечеткость понимания задач, целей и самой сущности термина “фразеология”, и тот факт, что нет достаточно конкретной единой классификации фразеологических оборотов русского языка с точки зрения их семантической слитности. Хотя наиболее распространенной (с уточнениями и дополнениями) является классификация В.В.Виноградова. Именно поэтому, наконец, многое в русской фразеологической системе только начинает изучаться.

Обобщая широкий спектр взглядов на фразеологию, можно отметить следующее. В современной лингвистике четко наметилось два направления исследований. Первое направление исходной точкой имеет признание того, что фразеологизм – это такая единица языка, которая состоит из слов, то есть по природе своей словосочетание. При этом одни ученые высказывают мысль, что объектом фразеологии являются все реально возможные в данном языке конкретные словосочетания, независимо от качественных различий между ними. Так, например, Копыленко говорит следующее: “Фразеология охватывает все ... сочетания лексем, существующие в данном языке, в том числе и так называемые “свободные” словосочетания.

С другой стороны объектом фразеологии в границах этого направления признаются только некоторые разряды и группы словосочетаний, которые выделяются из всех возможных в речи особым своеобразием. В зависимости от того, какие признаки принимаются в расчет при выделении таких словосочетаний, и определяется состав подобных единиц в языке. Только эти “особые” словосочетания и могут быть названы фразеологизмами. Несмотря на условность понятий и связанное с этим разграничение, обычно говорят, что фразеология может быть представлена:

“Фразеологизм, фразеологическая единица, - общее название семантически несвободных сочетаний слов, которые не производятся в речи (как сходные с ними по форме синтаксические структуры – словосочетания или предложения), а воспроизводятся в ней в социально закреплённом за ними устойчивом соотношении смыслового содержания и определенного лексико-грамматического состава. Семантические сдвиги в значениях лексических компонентов, устойчивость и воспроизводимость – взаимосвязанные универсальные и отличительные признаки фразеологизма”.

Фразеологизм имеет ряд существенных признаков: устойчивость, воспроизводимость, целостность значения, расчлененность своего состава (раздельнооформленное строение). Устойчивость и воспроизводимость понятия соприкасающиеся, но не тождественные. Все языковые единицы, обладающие устойчивостью, воспроизводимы, но не все воспроизводимые образования наделены устойчивостью.

Воспроизводимость – это регулярная повторяемость языковых единиц разной степени сложности. Воспроизводятся пословицы и поговорки: Слово не воробей, вылетит – не поймаешь; Скучен день до вечера, коли делать нечего; крылатые изречения: Счастливые часов не наблюдают; составные термины и наименования: белый медведь, серная кислота, ядерный реактор; собственно фразеологизмы: брать на буксир, собаку съел и т.д.

Устойчивость – это мера, степень семантической слитности и неразложимости компонентов. Устойчивость служит формой проявления идиоматичности. Так, фразеологизмы с целостным немотивированным значением типа у черта на куличках – ‘очень далеко’ характеризуются большей устойчивостью, чем фразеологизмы с целостным мотивированным значением типа плюнуть негде – ‘так много кого-л., что вовсе нет свободного места’.

Целостное значение – это такое общее (единое) значение фразеологизма, которое трудно или невозможно вывести из значения образующих частей. Целостность значения фразеологизма достигается полным или частичным переосмыслением, компонентов, в результате чего они, как правило, расходятся в значении с соответствующими словами свободного употребления. Важным признаком фразеологизма является его **расчлененное строение**, «сверхсловность». Так, фразеологизм втирать очки и свободное словосочетание читать газету построены по одному образцу «гл.+сущ. в вин. п.», являются раздельнооформленными единицами и не различаются по своим внешним признакам.

Фразеологизм **всем своим составом** сочетается в речи со знаменательным словом.

В стилистическом отношении фразеологизмы резко отличаются от слов. Основная масса слов стилистически нейтральна, чего нельзя сказать о фразеологизмах, основное назначение которых – выражение разного рода оценок и отношение говорящего к высказываемому, которые являются существенным элементом фразеологического значения. Не может существовать текст

состоящий из одних фразеологизмов. Фразеологизмы русского языка могут быть расчленены на три основных стилистических пласта. Большая часть фразеологизмов относится к разговорной речи. Область применения таких фразеологизмов – бытовое общение, устная форма диалогической речи: задирать нос, заткнуть за пояс. Фразеологизмы просторечного характера употребляются преимущественно в обиходно – бытовой речи и имеют грубовато – сниженный стилистический оттенок: лезть в бутылку, лыка не вяжет, не лаптем щи хлебаю. Одним из отличительных свойств разговорно-просторечных фразеологизмов является то, что они в основном образуются в результате метафорического переосмысления свободных словосочетаний такого же лексического состава: закидывать удочку, заткнуть за пояс (кого) и др.

Межстилевые фразеологизмы не имеют какой – либо стилистической окраски (сниженной или возвышенной) и активно употребляются в разных стилях устной и письменной речи. Это сравнительно небольшой разряд фразеологических единиц: во всяком случае, время от времени. По большей части стилистически нейтральные фразеологизмы включают компоненты, соотносительные со словами неконкретного содержания. Поэтому соответствующие обороты, как правило, не могут быть противопоставлены свободным словосочетаниям эквивалентного состава и вследствие этого лишены обобщенно – метафорического значения. Книжные фразеологизмы свойственны по преимуществу письменной речи и обычно придают ей оттенок приподнятости и торжественности; они присущи в основном общественно – публицистической, официально деловой и беллетристической речи. Не всегда книжные фразеологизмы обладают экспрессией торжественности или приподнятости. Они могут быть и стилистически нейтральными. Таковы характерные для литературно – книжной речи обороты иноязычного происхождения типа зондировать почву, авгиевы конюшни.

Публицистические фразеологизмы применяются в общественно – политической литературе. Их цель – сообщение знаний и воздействие на читателей или слушателей. Вследствие этого публицистические фразеологизмы близки как к научному, так и к книжному стилю. В них встречается самая разнообразная лексика – от специальной технической до высокой, поэтической. (одержать победу, ум и честь эпохи)

Научные фразеологизмы используются в научных трудах всех областей знаний. Основное их назначение – сообщение сведений и результатов, полученных той или иной отраслью науки. Для научного стиля фразеологизмов характерно использование большого количества терминов, относящихся к

соответствующей области науки, и абстрактной лексики. Даже конкретные слова обычно употребляются в отвлеченном значении. (большой взрыв, квантовый скачок)

В официально – деловом стиле фразеологизмы применяются в канцелярских, юридических и дипломатических документах. В деловой речи им присуща высокая степень стандартизации. Фразеологизмы употребляются в их прямом и точном значении, не допускающем двойного толкования. (оказать содействие ,принять к исполнению)

С точки зрения актуальности применения фразеологизмы, как и слова, могут быть употребительными, устаревающими и устаревшими. Степень употребительности зависит и от стилистической окраски фразеологизма: стилистически нейтральные и разговорно-просторечные фразеологизмы обычно используются активно; напротив, книжные обороты не в такой мере свойственны словоупотреблению наших дней. Устаревшие обороты утрачивают внутреннюю форму и нередко содержат архаичные элементы (гнуть выю, во все тяжкие).

Структурно-семантические свойства фразеологизмов, различающие их типы, формируются, как правило, в процессе переосмысления исходных сочетаний слов в целом или хотя бы одного из лексических компонентов сочетания. В первом случае образуются фразеологизмы, обладающие слитным значением (или свойством идиоматичности). Слитное значение может быть образным или безобразным и неразложимо назначения их лексических компонентов: смотреть сквозь пальцы, видал виды, курам на смех, отлегло от сердца. Во втором – у переосмысливаемого слова формируется фразеологически связанное значение, которое способно реализоваться только в сочетании с определенным словом или с рядом слов, что приводит к образованию устойчивых словесных комплексов, обладающих аналитическим (расчлененным) значением: белое мясо, золотая молодежь, раб страстей (привычек, моды), приходиться к мысли (к выводу, к решению).

Среди фразеологизмов первого рода выделяют фразеологические сращения (их значения абсолютно немотивированны в современной лексике языка): лить пули, кривая вывезет, на все корки, и фразеологические единства, в значении которых можно выделить смысл, мотивированный значениями компонентов в их обычном употреблении: преградить путь, на всех парах, темный лес. Отличительная черта единств – образность.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Фразеологизмы, характеризующиеся аналитическим значением, представляют собой особый тип структурно-семантических единиц фразеологического состава – фразеологические сочетания. Это фразеологические обороты, в которых есть слова как со свободным значением. Специфическим признаком слов с фразеологически связанным значением является отсутствие у них самостоятельной знаковой функции: при семантической отдельности таких значений слов они способны обозначать вне языковые объекты только в сочетаемости с другими словами, которые выступают как номинативно опорные компоненты этих сочетаний слов (черный хлеб, черный рынок, черный костюм, черный день).

Фразеологизм ограничен в проявлении своих формоизменяемых и сочетательных свойств, которые регулируются и постоянно сдерживаются внутренней формой и общим (целостным) значением фразеологического оборота. Те или иные видоизменения фразеологизма равно как и расширение контекстуальных связей, должны удовлетворять требованиям смыслового и обратного единства фразеологического оборота.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

Книги

1. П.А.Лекант. (1982). Современный русский литературный язык. – Москва.
2. В.П.Жуков. (1986). Русская фразеология. – Москва., Высшая школа.
3. Д.Э. Розенталь. (1976). Современный русский язык часть 1. – Москва.
4. Н.А.Кондрашов. (1985). Основные вопросы русского языка. – Москва.
5. А.В. Дудников. (1983). Русский язык. – Москва., Просвещение.
6. В.М. Мокиенко. (1990). Загадки русской фразеологии. – Москва.
7. В.М. Мокиенко. (1975). В глубь поговорки. – Москва., Просвещение,
8. В.П. Жуков. (1980). Школьный фразеологический словарь русского языка. – Москва., Просвещение,
9. Б.М. Яворский. (1984). Справочное руководство по физике. – Москва.
10. Г.П. Хомченко. (1978). Неорганическая химия. – Москва., Высшая школа.
11. Е.А.Мотина (1989). Юридический справочник для населения. – Москва.

Журналы

12. Деловой еженедельник «Компания». (1999). Москва. №24,